

Fleurus en Oranie - errata

(au 19 mai 2018)

Cette rubrique note les coquilles non remarquées avant la publication et d'éléments omis par le maquettiste lors de la dernière mise en page, ainsi que quelques corrections et ajouts sur le fond. Elle ne modifie rien dans la pagination, les ajouts étant remplacés par des raccourcissements.

p. 10	ligne 26	insérer avant la ligne 27	Partons pour l'Algérie, Allégeons le fardeau de la mère-patrie
p. 30	note 6 ligne 1	æt	
p. 63	fin de le légende	ajouter après <i>jujubiers</i> .	Les chênes verts fournissaient de l'écorce, et les lentisques du bon charbon de bois aux défricheurs.
p. 64	ligne 11	d'environ moyen de	
p. 68	ligne 1	collection personnelle	Carnet de colonisation (<i>collection personnelle</i>)
p. 77	ligne 17 ligne 18 ligne 22 ligne 27 ligne 28 ligne 29 ligne 33 ligne 34	un certain nombre de étant naturellement d'un chemin re au sud en forme de certes profonds souterraines	des d'une ancienne route romaine puis Bou Tlélis à l'ouest
p. 89	ligne 15	insérer après <i>racines ?</i>	<i>Pivotantes, qu'on nous dit.</i>
p. 94	ligne 1	hygène	<i>igène</i>
p. 95	ligne 15 dernière ligne	deux ajouter une ligne après <i>Barbarie !</i>	<i>trois</i> - <i>Avec des cœurs de palmiers nains,</i> <i>puisqu'on en a tant. On dit que les</i> <i>Espagnols les mangent, ça pourrait</i> <i>aller avec des figes...</i>
p. 96	ligne 1	insérer après <i>aux</i>	<i>palmiers, aux</i>
p. 114	ligne 24 ligne 29 ligne 31 ligne 32 note 27, ligne 5	insérer après <i>variole</i> probablement entendit entend eut croit avait a fit fait pendant	(qui a sévi de façon moins aigüe en 1871-72)
p. 115	note 29, ligne 3	insérer après <u>1884</u>	, comme en 1907

	ligne 4	semble avoir a	
p. 123	ligne 14 ligne 18 note 46	insérer après <i>1898</i> en Métropole et en Algérie ajouter-après <i>477</i> .	, supprimé en 1946. <i>Cf.</i> Archive, Annexe E (Gouvernance)
p. 129	lignes 17-19	pour les années 1880 et Adèle Mangin	en 1880-1881 puis Adèle Mangin
p. 134	ligne 10	d'entre eux	des <i>podadores</i>
p. 141	ligne 22	insérer après <i>racines</i> .	(On les appelait <i>talosos</i> - plantes sans racines - à Fleurus.)
p. 145	ligne 1	insérer après <i>oncle</i>	; on danse souvent au son d'un accordéon
	avant-dernière ligne	insérer après <i>funéraires</i>	, comme l'a fait avant lui le menuisier, Joseph Rico
p. 155	ligne 3	insérer après <i>inférieure</i>	, la <i>lie de la Méditerranée</i> selon certains
p. 158	lignes 19-25	2 maîtres carriers..... Francisco Tapia	<i>3 maîtres charretiers</i> (Francisco Mendiola et Antonio Lopez fils, autour de 1890 ; puis Pierre Rodriguez autour de 1910) emploient de façon plus ou moins épisodique Pierre Brotons, Ramon Fernandez, Diego Franco, Antonio Garcia, Diego Santacruz. insérer
p. 169	ligne 5	à leur tour	
	lignes 7-9	n'avait pas hésité à faire	avait fait
	ligne 8	ajouter après <i>façade</i> .	(Son fils Emile redora amplement le blason familial en Tunisie en 1943.)
	ligne 26	insérer après <i>A Fleurus,</i> juin	où on voit encore ici et là l'almanach <i>El Zaragoza</i> , 1935
p. 180	ligne 16 ligne 17	insérer après <i>préfectoral</i> en France	, après la Haute-Saône,
p. 213	lignes 4-5	lors des premières années	dans les débuts puis de 1864 à 1866
p. 232	lignes 24-25 ligne 26 ligne 27 ligne 30	l'année suivante première les plus et idéologique mieux et en insérer après <i>accomplir</i>	dans leur "ultra-France" d'

	note 29	ajouter	La Chambre d'agriculture d'Oran les avait encouragés.
p. 233	ligne 3	D'artifices transportés en pays étranger,	
	ligne 4	étaient en effet devenus des creusets	
	ligne 6	Vivant dans une optique de la création	En 1926, Jérôme Lopez passa une grande partie de son service militaire en France à recomposer, pour les viticulteurs de Fleurus, le mécanisme de camions qu'il avait vus à Toulouse charger des fûts par de petits treuils actionnés par le moteur.
	ligne 6 - 9	ils restèrent également.....messieurs de la ville	On y était aussi plus disposé qu'en Métropole à écouter les ingénieurs des services agricoles, très actifs en Algérie.
	ligne 11	apparurent en nombre appréciable	remplacèrent
	ligne 12	au début de la décennie suivante	les charrues trisocs tirés par quatre chevaux
	ligne 15	élaboré par	
	ligne 21	d'une part	
	ligne 25	des provinces	
	ligne 26	tous deux	
	ligne 29	des producteurs du Midi de la France.	de la Métropole.
p. 235	ligne 10	2 par hectare	20 par hectare
p. 237	ligne 5 après encadré	et son fut	développé
		ajouter après <i>exemple</i>	par Siffrein Girard
		ajouter après <i>tard</i>	
	ligne 12 après encadré	d'un demi-million	de 500 tonnes
	ligne 13 après encadré	du port	
p. 240	ligne 25	ajouter après <i>investis</i>	grâce à la nouvelle Banque d'Algérie
	ligne 26	plus ou moins,	
p. 242	ligne 8	ajouter après <i>Rabisse</i>	et Emile Martin
	ligne 11	joua son fils	jouèrent
p. 258	légende	baquet	fouloir
p. 271	ligne 15	des épines	une zriba
p. 284	ligne 27	ajouter après <i>Déplacés</i>	du Rif
p. 287	note 10	ajouter après <i>Ibid</i>	Gustave omet les alouès et les figuiers de barbarie, qui entouraient les tentes.

p. 289	ligne 13	insérer après <i>méditerranéen</i> les observations et	(notamment en Espagne avec les <i>espicadoras</i>)
p. 296	ligne 31 ligne 32	déplacer <i>950 f</i> sous <i>50f</i> (1ère colonne) déplacer <i>50f</i> sous <i>950f</i> (1ère colonne) insérer en-dessous une ligne en blanc avant la ligne 33	
p. 300	ligne 24 ligne 27	insérer après <i>musée</i> seolaire et puisqu'ils sont	ou <i>bibliothèque</i>
p. 301	ligne 26	ajouter avant <i>Er-Rahel</i>	Assi-Ben-Okba,
p. 302	ligne 14 ligne 21	nouvellement ajouter après <i>phylloxera</i>	Les préfectures étaient encouragées à rediriger les départs pour l'étranger vers l'Algérie.
p. 335	ligne 16	souvent laes	lagunes
p. 336	ligne 3	ajouter après <i>tectoniques</i>	au cours du crétacé inférieur et supérieur
p. 338	ligne 25	1889	1898
p. 339	lignes 25-29	à Fleurus, après quoi (en 1887) celui-ci lança une entreprise de transports spécialisées dans la livraison du plâtre et employa ses nombreux fils et gendres. L'un d'eux (autre Ramon) fut repris vers 1895, et ce pour une quinzaine d'années, comme contremaître chez Gachet :	à Fleurus. Celui-ci agrandit considérablement la carrière existante en y employant, non seulement ses nombreux fils et gendres, mais une bonne douzaine de carriers. Son fils (autre Ramon) lui succéda comme contremaître en 1895 et jusqu'en 1926 ;
	note 6	ajouter avant <i>Gachet</i>	Dans les débuts, négociateur en ciments, Bd Malakoff à Oran. Puis
p. 340	ligne 5	insérer avant <i>Compagnon</i>	Jourdan -
p. 341	note 8	vaut environ = insérer après 2016)	En 1860 le loyer était de 460 f (= 1500 €
p. 342	ligne 15	ependant	
p. 347	ligne 14 ligne 15	1898 Mendiola la situation	1886 par Vallon et repris en 1898 Mendiola cela

p. 358	note 4	insérer après <i>l'Italie</i>	Ce seront plus tard de grands pillards des oliviers.
p. 362	ligne 31	insérer après Mascara Surtout des	, et notamment à Tiaret Des
p.363	ligne 8 ligne 9 ligne 11	De plus aux alentours ajouter avant <i>Mais</i>	L'une des caves écrit même Fleurus sur sa toiture
p. 367	ligne 13	ajouter après <i>Bougarel</i>	, grand spécialiste, comme son fils, du tir à ras.
p. 396	ligne 4 ligne 5 ligne 13 note 2	34 46 insérer après <i>néos</i> cette pratique insérer après <i>Louis Moreno</i> , insérer après <i>Armanche Clerc</i> ,	33 17 et un Indigène cela Dominique Oliver, Messaoud Conqui,
p. 397	ligne 18	insérer après <i>à l'assaut</i>	dans des terrains moissonnés et nus,
p. 398	note 6	insérer après <i>Fernand Belmonte</i> ,	Simon Campos,
p. 402	ligne 4	94 75	94 77
p. 406	légende	avril	mars
p. 407	note 19	insérer à la fin	Mais Assi-Ben-Okba avait inauguré son monument dès 1922.
p. 431	ligne 1 ligne 19 ligne 26 ligne 32	1915-1947 insérer après <i>Port Lyautey</i> . insérer après <i>1919</i> insérer après <i>1947</i>	1912 - 1948 Ramon Fernandez, charretier à Fleurus au cours des années 1890, les avait précédés à Casa vers 1912, ainsi que la famille de Bernardo Puig un temps vers 1920. , puis Joseph Torrez en 1935 , Ainsi qu'Alice Martinez et son mari Joseph Vera (cousin des Vera de Fleurus) en 1948.
p. 434	ligne 6	ajouter après <i>inéga</i> le.	Après 1930, autos, camions et tracteurs sont le plus souvent conduits par des Indigènes.
p. 436	ligne 8	insérer après <i>d'autre</i> .	Il y a même syncrétisme gastronomique, puisque le couscous se mange en alternance avec le riz à l'espagnole.

p. 447	ligne 4 ligne 11 ligne 27	mettre le D de Docteur en italique de même que , pour nous protéger des infections insérer après le point d'interrogation	Les Maltais en prennent contre le paludisme, non ? Et notre bonne espagnole se rince la bouche avec, pour le mal de dents.
p. 476	ligne 6	insérer après <i>la plupart</i>	Une série de logements de ce type à Assi-Ben-Okba était souvent appelée <i>la caserne</i> .
p. 481	ligne 17 ligne 20	trouverait trouverait insérer après <i>ouverture</i>	La petite propriété autour est le signe d'une <i>villa</i> .
p. 496	ligne 9 line 10 ligne 21	républicain républicain que lui proposaient les des insérer après <i>Oran</i> eux-mêmes	(Eugène Etienne surtout)
p. 499	ligne 5	insérer après <i>oublier</i>	son garde du corps Barthélémy Puerto, dit Bartholo, ainsi que
p. 502	ligne 17	laquelle lesquelles	
p. 517	ligne 1	insérer après <i>Sepulcre</i>	et Gustave Espiard
pp. 517 - 518	à partir de 4 lignes de la fin corriger la taille des caractères (trop petite)		
p. 527	ligne 15	d'une grande partie des flancs...prêts à	surtout les flancs de la montagne des Lions au-delà d'Assi-Ben-Okba, devinrent une zone d'attente pour
p. 547	ligne 1 ligne 5	insérer après <i>artistiques</i> à la Maison du colon	aux Beaux-Arts aux Maisons du colon et de l'agriculteur
p. 552	ligne 19	1926 insérer après <i>1925</i>	1925 Les deux premières générations des Brunet de Fleurus avaient été d'allégeance protestante discrète depuis 1855. Puis Félix, petit-fils du premier arrivant, a été pasteur à Oran après son départ de Fleurus en 1927.
p. 568	ligne 24	tâchèrent de creuser creusèrent insérer après <i>succès</i>	(profondeur moyenne : 18m)
p. 569	ligne 14	insérer après <i>Fleurus</i>	(Ils s'en servaient pour l'arrosage depuis 1875)

p. 570	fin de l'encadré	ajouter après <i>noria</i> .	Selon un rapport d'inspection de 1860, deux autres norias avaient été installées dans la plaine par des colons à fin d'irrigation
p. 574	note 16 ligne 4	, puisqu'	:
p. 584	ligne 6	six	sept
p. 588	ligne 13	insérer après <i>Oranie</i>	Depuis 1945, les plus jeunes avaient d'ailleurs adopté, sous le drap blanc, souliers et vêtements à l'européenne.
p. 606	ligne 10	insérer après <i>Masson</i>	Margoue, le neveu du Chef de douar. A côté de lui,
p. 616	ligne 20 ligne 21	500 000 près insérer avant <i>million</i>	100 000 plus <i>demi-</i>
p. 617	ligne 17 ligne 19	et leur fille terminale	quatrième
p. 638	lignes 15-16 dernière ligne	, réd. Gustave Mercier ajouter	Scotti, Edouard, "Nos villages en mémoire de l'Algérie", <i>L'Algérieniste</i> , 2006, 2.